

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

19 MAART 1975

WETSVOORSTEL

betreffende de regeling
van de overheidsopdrachten.

(Ingediend door de heer Baudson.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

I. - De regeling van de overheidsopdrachten was en zal in onze Westerse democratieën wel altijd een probleem blijven dar de openbare mening tot nadenken stemt en zelfs een zeker wantrouwen wekt.

De politici hebben zich dikwijls met deze kwestie bezighouden om niet alleen de beste oplossingen ervoor te vinden, doch ook om controlemethodes te beproeven ten einde de Staat onverantwoorde of onduldbare uitgaven te besparen.

De ervaring leert echter dat de doelstellingen, hoe lofwaardig zij ook mogen zijn, niet altijd bereikt worden.

De controle mag dan wellicht nog efficiënt zijn, toch komt zij wat laat en zij blijft zonder uitwerking doordat zij na de beslissing geschiedt en die beslissing dus blijft zoals ze is, zonder dar de voor de overheidsmiddelen nadelige uitwerking ervan kan gecorrigeerd worden.

Dit wetsvoorstel wil nu juist ernstige controlemethodes in het leven roepen en zulks vóór de beslissing, zodat de opdrachten met een maximum aan waarborgen kunnen worden gegund en de politieke beslissing uit een technisch oogpunt zo duidelijk mogelijk is, waardoor iedere mogelijkheid van wantrouwen achteraf voorkomen wordt.

De huidige normale procedure inzake overheidsopdrachten sluit met name - dank zij het stelsel van de inschrijvingen - praktisch iedere onderhandse overeenkomst uit en in de huidige inflatoire economische conjunctuur leidt zij aldus tot hoge kosten en een gebrek aan een gezonde, samenhangende planning.

Sommige genormaliseerde aanbestedingen zijn trouwens - wegens de economische structuur van de betrokken bedrijfstak - in u feite slechts een karikatuur, hetgeen niet bevorderlijk is voor de zo noodzakelijke mededinging.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

19 MARS 1975

PROPOSITION DE LOI

relative à l'organisation
des marchés publics.

(Déposée par M. Baudson.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. - L'organisation des marchés publics fut et restera toujours dans nos démocraties occidentales un problème qui suscite réflexion, voire même une certaine méfiance dans le public.

Les responsables politiques se sont souvent penchés sur cette question pour y trouver les solutions les meilleures et éprouver les méthodes de contrôle qui permettent à l'Etat de ne pas effectuer de dépenses injustifiées ou intolérables.

Les faits prouvent cependant que les objectifs, si louables soient-ils, ne sont pas toujours atteints.

Les contrôles se révèlent peut-être efficaces mais ils sont tardifs ou inopérants car ils sont effectués « en aval » de la décision. Celle-ci reste donc acquise sans que l'on puisse en corriger sérieusement les effets dommageables pour les deniers publics.

La présente proposition tend précisément à instaurer des méthodes de contrôle sérieuses « en amont » de la décision, afin que les marchés puissent être conclus avec le maximum de sécurité et afin de clarifier ainsi techniquement et au maximum la décision politique et de supprimer, par le fait même, toute possibilité de suspicion a posteriori.

D'autre part, les procédures normales actuelles de marchés publics par, notamment, le système des soumissions, excluent virtuellement le marché de gré à gré et amènent ainsi, compte tenu de la conjoncture économique inflationniste actuelle, des coûts élevés et un manque de planification prévisionnelle saine et cohérente.

Par ailleurs, certaines adjudications normalisées ne sont en fait que des caricatures en raison même de la structure économique de la branche professionnelle intéressée, ce qui ne permet pas la confrontation concurrentielle nécessaire.

De Staat wordt dus in feite en soms in rechte gedwongen zijn roevlucht te nemen tot onderhandse overeenkomsten.

Die toestand zal trouwens nog verergeren omwille van de economische vooruitgang en de industriële en technische specialisatie.

Het staat vast dat die toestand, in de toekomst nog meer dan reeds nu, nadelig zal of kan uivallen voor de overheidsfinanciën.

Het is dus absoluut noodzakelijk in het raam van de onderhandse procedure « stroomopwaarts » een controle op de prijzen in te stellen via de toegang tot alle documenten van de onderneming en meer bepaald tot de boekhouding.

Om die tot een evenwicht leidende verplichting te kunnen invoeren is een wet nodig.

Het onderhavige voorstel voorziet dus in controle wanneer de mededingingsvoorwaarden vervalst worden in een bedrijfstak waartoe de Staat en de gewestelijke, provinciale, gemeentelijke of parastatale diensten zich wenden.

De door dit voorstel aanbevolen procedure zal tevens toepasselijk zijn op de onderhandse overeenkomsten waartoe wegens buitengewone omstandigheden zoals geheimhouding of dringende noodzaak wordt besloten.

Het is bovendien zeker dat de concrete tenuitvoerlegging van dit voorstel een gestandaardiseerde boekhouding vooropstelt, zodat de controle wordt vergemakkelijkt en eenvormigheid inzake de eventuele vergelijkingspunten tot stand komt.

Hierbij zij er nadrukkelijk op gewezen dat het hier in de bedoeling van de auteurs ligt de prijzen van de overheidsopdrachten door rekenkundige formules te bepalen; zij willen integendeel tot een juist inzicht komen in de kosten en in de ontwikkeling daarvan, zodat de bevoegde instanties met kennis van zaken een confrontatie kunnen afwachten waaruit een eerlijke prijs naar voren komt, waarbij inderdaad efficiënt rekening wordt gehouden met de produktiviteitsinspanningen van de contracterende partij.

Het voorstel wil bijdragen tot een gezonder beleid op het gebied van de overheidsopdrachten, dat alleszins beter aangepast is aan de snelle economische ontwikkeling die wij thans meemaken.

II. — De door het voorstel nagestreefde doeleinden zullen pas efficiënt zijn indien de betrokken ondernemingen bij het opmaken van hun produktiekosten een aantal als norm geldende regels zullen gaan toepassen.

Het is anderzijds al even noodzakelijk dat de overheid voor iedere bij dit voorstel bedoelde onderneming gelijkwaardige normen op het stuk van boekhouding en exploitatie in acht neemt, ten einde de controletaken vlotter, sneller en concreter uit te kunnen oefenen.

In titel II van de tekst worden dan ook een aantal beginselen omschreven die nadien via een reeks met de administratieve regels en de nagestreefde doeleinden strokende besluiten concreet en gedetailleerd dienen uitgewerkt te worden.

III. — De controle dient zo doeltreffend mogelijk gemaakt te worden en zulks dient zorgzaam en snel te gebeuren. Derhalve zou een doelmatig coördinatiesysteem in het leven geroepen moeten worden, waarbij de betrokken ondernemingen en overheidsinstanties elkaar bestendig aflossen zodat het systeem werkelijk efficiënt wordt.

IV. — Ten slotte is het volstrekt noodzakelijk een permanente commissie van toezicht op de overheidsopdrachten in het leven te roepen, zoals die in talrijke landen en meer bepaald bij onze buurlanden van de E. E. G. bestaan.

L'Etat est donc en fait et parfois en droit contraint de recourir au marché de gré à gré.

Cette situation va d'ailleurs s'intensifier en raison même des progrès économiques et de la spécialisation industrielle et technique.

Il est certain que, dès maintenant et bien davantage encore dans l'avenir, cette situation entraînera des conséquences préjudiciables aux deniers publics, ou en tout cas susceptibles de l'être.

Il est donc indispensable d'instaurer dans le cadre de la procédure de gré à gré, un contrôle des prix « en amont » par l'accès à toute la documentation de l'entreprise et plus particulièrement à sa comptabilité.

La loi est donc nécessaire pour rendre obligatoire cette sujétion, source d'équilibre.

La présente proposition prévoit donc l'exercice du contrôle lorsque le jeu de la concurrence est faussé dans l'activité industrielle ou économique à laquelle l'Etat et les administrations tant régionales que provinciales, communales et parastatales s'adressent.

La procédure préconisée par la présente proposition sera également applicable aux marchés de gré à gré retenus en raison de circonstances particulières, telles que le secret ou l'urgence impérieuse.

Pour le surplus, il est certain que la réalisation concrète des dispositions de cette proposition requiert la présentation comptable standardisée qui facilitera les contrôles et uniformisera les termes de comparaisons éventuelles.

Il est cependant essentiel de signaler qu'il n'entre pas dans l'esprit des signataires de déterminer les prix de marchés par l'application de formules mathématiques, mais au contraire de permettre l'exacte connaissance des coûts et de leur évolution pour assurer aux administrations une confrontation éclairée d'où se dégagerait un prix véritablement équitable et pour qu'il puisse être ainsi tenu compte efficacement des efforts de productivité des co-contractants.

Le texte tend à contribuer à une politique de marché plus saine et, en tout cas, mieux adaptée à l'évolution économique que rapide que nous connaissons.

II. — Les objectifs poursuivis par la proposition seront vraiment efficaces si un certain nombre de règles normatives existent au sein des entreprises intéressées, dans l'élaboration de leur coût de production.

D'autre part, il est tout aussi indispensable pour l'administration de rencontrer des normes comptables et d'exploitation similaires dans chaque entreprise visée par la présente proposition, afin que les tâches de contrôle soient plus aisées et puissent s'exercer plus rapidement et d'une manière plus concrète.

Le titre II du texte définit donc une série de principes qu'il conviendra de concrétiser en détail par voie d'arrêtés subséquents, conformément aux règles administratives, compatibles avec les objectifs poursuivis.

III. — L'efficacité des contrôles doit être envisagée avec beaucoup de soin pour leur assurer le maximum d'efficacité et de célérité. Il est donc utile de créer un système de coordination qui rencontre cet objectif et assure à la fois auprès des entreprises intéressées et des administrations concernées, le relai permanent qui rendra le système vraiment opérant.

IV. — Enfin, il paraît indispensable de créer une commission permanente de contrôle des marchés telle qu'elle existe dans de nombreux pays et, plus particulièrement, chez nos voisins, membres de la C. E. E.

Door haar onafhankelijkheid op het stuk van werking en aanwerving behoort die instelling aan elk van de contracterende partijen waarborgen te geven, zodat toeval of vergissing geen kansen krijgen.

Het is dan ook nodig een beroep te doen op hoge magistraten en ambtenaren die natuurlijk met een zekere snelheid dienen op te treden; ofschoon zij zich kunnen laten bijstaan door technisch deskundigen, ontslaat zulks hen niet van hun aansprakelijkheid en evenmin van hun plicht om snel te werk te gaan.

Uiteraard kan niet stelselmatig een beroep worden gedaan op deskundigen en die mogelijkheid mag de administratieve procedure vooral niet financieel zwaarder belasten.

WETSVOORSTEL

TITEL I.

Algemene beginselen.

Artikel 1.

In de bij artikel 2 bepaalde gevallen verstrekken de ondernemingen waaraan opdrachten zijn toegewezen door de Rijksdiensten, overheidsinstellingen, Staatsbedrijven en alle nationale, gewestelijke, provinciale of gemeentelijke overheidsdiensten en eventueel die welke krachtens een bij deze wet genomen koninklijk besluit zijn aangewezen, aan de betrokken diensten - indien die erom verzoeken - alle inlichtingen betreffende de technische en boekhoudkundige bestanddelen van de kostprijs der gegeven opdracht.

De bedoelde ondernemingen dienen de daartoe gemachtigde overheidsambtenaren te helpen bij elke welkdanige verificatie van de stukken en ter plaatse, inzake de juistheid van de verstrekte inlichtingen.

Art. 2.

De bij artikellopgelegde verplichtingen zijn te allen tijde en in alle omstandigheden toepasselijk op de opdrachten voor de uitvoering en op de bestellingen van werken en leveranties waarvoor, wegens speciale technieken, het kleine aantal geschikte en concurrerende ondernemingen, om redenen van geheimhouding of dringende noodzaak, het niet mogelijk is een beroep te doen op de mededinging of die efficiënt te laten werken.

Iedere overeenkomst dient de verwijzing naar deze wet en de volledige vermelding van dit artikel te bevatten.

Art. 3.

De aan deze wet onderworpen ondernemingen kunnen bij ministerieel besluit verplicht worden hun balans, hun winsten-verliesrekeningen en hun exploitatierekeningen, alsmede om het even welk document voor te leggen, ten einde het mogelijk te maken de kostprijs per soort van onderneming vast te stellen.

Een krachtens deze wet uurgevaardigd koninklijk besluit kan de regels bepalen die voor de aan iedere overeenkomst eigen boekhouding moeten worden gevolgd.

Cette institution doit assurer à chacun, par son indépendance fonctionnelle et de recrutement, les garanties souhaitées par les parties contractantes en ne laissant ainsi au hasard ou à l'erreur que la possibilité la plus minime.

Il est donc apparu nécessaire de recourir à l'intervention de hauts magistrats et fonctionnaires, qui seront évidemment tenus à une certaine célérité; ils pourront se faire entourer de conseillers techniques compétents, ce qui ne les déchargera nullement de leur responsabilité, ni de leur devoir de diligence.

En outre, il est certain que le recours aux experts ne pourra s'exercer systématiquement, ni davantage provoquer un alourdissement financier de la procédure administrative.

A. BAUDSON

PROPOSITION DE LOI

TITRE I.

Principes généraux.

Article 1.

Dans les cas prévus à l'article 2, les entreprises titulaires de marchés conclus avec les services de l'Etat, les établissements publics, les régies d'Etat, et tous services publics nationaux, régionaux, provinciaux ou communaux et, éventuellement, ceux désignés par arrêté royal pris en vertu de la présente loi, fournissent aux services administratifs contractants, s'ils en font la demande, tous renseignements sur les éléments techniques et comptables du prix de revient des prestations qui font l'objet du marché.

Lesdites entreprises ont l'obligation de faciliter toute vérification généralement quelconque sur pièces et sur place de l'exactitude des renseignements fournis et ce, aux agents de l'administration délégués à cet effet.

Art. 2.

Les obligations prévues à l'article 1 sont toujours et en toutes circonstances applicables aux marchés et commandes de travaux et fournitures pour lesquels la spécialité des techniques, le petit nombre d'entreprises compétentes et concurrentes, des motifs de secret ou des raisons d'urgence impérieuse ne permettent pas de faire appel à la concurrence ou de la faire jouer efficacement.

Toute convention comportera la référence à la présente loi et mention intégrale du présent article.

Art. 3.

Les entreprises soumises à la présente loi pourront être, par arrêté ministériel, assujetties à présenter leur bilan, comptes des pertes et profits et comptes d'exploitation, ainsi que tout document susceptible de permettre l'établissement des prix de revient par nature d'entreprise.

Un arrêté royal pris en vertu de la présente loi pourra déterminer les règles à suivre pour la tenue des comptabilités spéciales à chaque marché.

TITEL II.

Beginselen inzake boekhouding.

Art. 4.

Elk koninklijk besluit dat de boekhoudkundige types en voorschriften bepaalt waarnaar de partijen moeten verwijzen, dient de in deze titel bepaalde beginselen toe te passen.

Art. 5.

Ter voorkoming van weglatingen, nodeloze herhalingen en inschrijvingen die een ongewettigd discriminatoir karakter aanzien van bepaalde bestellingen zouden kunnen hebben, dienen alle kosten betreffende een type van bewerking of een functie van de onderneming in beginsel dezelfde weg te volgen en zulks voor ieder van de in aanmerking komende bestellingen.

Diezelfde methode moet eveneens worden toegepast voor het opmaken van de bestekken.

Op grond van de bovenstaande beginselen dient iedere onderneming een duidelijke en vaste omschrijving te geven van de rechtstreekse en onrechtstreekse lasten, alsmede van de operationele, samenwerkende of helpende arbeidscentra; de overeenkomstige bepalingen worden in de boekhoudkundige stukken nader omschreven.

Art. 6.

De ondernemingen moeten rekeningen openen inzake de kosten en de kostprijs per interne bestelling, per fabricage-campagne of per bestelling van een klant, derwijze dat de kostprijs van de door de overheidssector gegeven opdrachten voor iedere aan controle onderworpen opdracht op nauwkeurige en ondubbelzinnige wijze kan worden bepaald.

De boekhoudkundige stukken mogen de ter zake toegepaste prijzen niet vermelden en het boek met de speciale voorschriften voor iedere opdracht mag de desbetreffende rekeningen vermelden die de onderneming moet bijhouden om controle op de kostprijzen mogelijk te maken.

Art. 7.

Per studie-object moet een rekening geopend worden inzake de kostprijs, ongeacht of het om speur- of ontwikkelingswerk gaat en onverschillig of met die studie al dan niet een opdracht is gemeoid.

De studies moeten des te gedetailleerder en preciezer worden onderscheiden naarmate zij het stadium van de aanwending bij de fabricage dichter genaderd zijn. Mgezien van de in de vorige artikelen bepaalde algemene verplichtingen, verdient het aanbeveling dat onderscheid zo te regelen dat elke rekening in een van de drie volgende categorieën kan worden gerangschikt :

- a) studies van algemeen aard waaruit de hele produktie van de onderneming voordeel kan halen;
- b) studies die van belang kunnen zijn voor een groep materieel, die tot dezelfde basistechniek behoort;
- c) studies die alleen voor duidelijk omschreven materieel van belang zijn.

Art. 8.

De afrekening van de lasten en kostprijzen moet om de drie maanden worden opgemaakt en afgesloten.

TITRE II.

Principes de comptabilité.

Art. 4.

Tout arrêté royal déterminant les types et modalités de comptabilité auxquels les parties contractantes devront se référer appliquera impérativement les principes définis au présent titre.

Art. 5.

Min d'éviter des omissions, doubles emplois et inscriptions qui présenteraient un caractère discriminatoire injustifié à l'égard de certaines commandes, chaque charge afférente à un type d'opération ou à une fonction dans l'entreprise, doit en principe suivre le même cheminement, et ce pour chacune des commandes envisagées.

Cette même méthode doit également être utilisée pour l'établissement des devis.

Les principes énoncés ci-avant doivent conduire chaque entreprise à adopter une délimitation claire et stable des charges directes et des charges indirectes, ainsi que des centres de travail opérationnels, coopérants et auxiliaires; les définitions correspondantes sont précisées dans les protocoles comptables.

Art. 6.

Les entreprises doivent ouvrir des comptes de coût et de prix de revient par commandes Intérieures, par campagne de fabrication ou par commande de client, de telle manière que le prix de revient des prestations commandées par le secteur public puisse être déterminé pour chaque marché soumis à contrôle, d'une façon précise et non équivoque.

Les protocoles comptables ne peuvent préciser les prix appliqués à cet égard et le cahier des prescriptions spéciales de chaque marché peut indiquer les comptes de l'espèce que l'entreprise doit tenir pour permettre le contrôle des prix de revient.

Art. 7.

Il doit être ouvert un compte de prix de revient par sujet d'étude, qu'il s'agisse d'un travail de recherche ou de développement, et que cette étude fasse ou non l'objet de marchés.

La séparation des études doit être d'autant plus détaillée et précise que celles en cours sont plus proches du stade de l'utilisation en fabrication. Indépendamment des obligations générales reprises aux articles précédents, il est recommandé que cette séparation puisse permettre le classement de chaque compte dans l'une des trois catégories suivantes :

- a) étude de caractère général susceptible de profiter à l'ensemble de productions de l'entreprise;
- b) étude susceptible d'intéresser un groupe de matériel relevant d'une même technique de base;
- c) étude intéressant uniquement un matériel nettement défini.

Art. 8.

Les décomptes du coût et du prix de revient doivent être servis et arrêtés trimestriellement.

Art. 9.

De verkoopprijs exclusief belasting wordt bepaald aan de hand van de uit de boekhouding blijken kostprijs, zoals die in de vorige artikelen is omschreven.

Art. 10.

De met de controle op de kostprijzen belaste overheidsdiensten kunnen iedere bij de kostprijs in aanmerking genomen last betwisten op grond van de volgende eliminerende redenen:

1° lasten die worden aangerekend in zoverre de berekeningsgrondslag daarvan niet behoorlijk verantwoord is;

2° lasten die het bedrijf niet in rekening mag brengen :

a) omdat zij in het raam van de onderneming slechts bij uitzondering voorkomen;

b) of omdat zij geen betrekking hebben op de desbetreffende boekhoudkundige periode;

c) of omdat zij worden gecompenseerd door een toename van de activa, ongeacht of deze al dan niet tot uiting komt in de balans;

d) of omdat zij kunnen worden gelijkgesteld met een winstverdeling, wegens hun niet verplicht en duur uitvallend karakter of doordat zij met zich brengen dat aan het personeel en aan de leiding van de onderneming worden toegekend die merkbaar hoger liggen dan die welke in de betrokken bedrijfstak op grond van de beslissingen van de paritaire comités normaal worden verleend;

3° lasten die noodeloos kostbaar zijn;

4° lasten die bij overheidsopdrachten niet mogen worden aangerekend, met name commissielonen en courtage bij verkoop, dotaties en provisies wegens waardevermindering, behalve in uitzonderlijke en gemotiveerde gevallen, afschrijvingen verricht na de oorspronkelijk bepaalde gebruiksduur, alsmede alle bij ministerieel besluit te bepalen lasten.

Art. 11.

Uit de kostprijs worden geweerd om vervangen te worden door achteraf toegevoegde factoren :

1° de kosten van onderzoek in geval van niet verkochte studies;

2° devolgende financiële lasten die betrekking hebben op de functionele dienst, financieel beheer, namelijk :

a) de conventionele beloning van het eigen kapitaal;

b) de kosten voor uitgifte van obligaties;

c) de interesten en kosten van leningen op lange, half-lange en korte termijn.

Art. 12.

De bestekken moeten steunen op een raming van omvang der technische basisfactoren die zullen worden aangewend.

Die factoren hebben vooral betrekking op het materiaal en de benodigdheden die buiten de onderneming worden aangekocht als toelevering en de rechtstreekse loonkosten per uur; ook de op machines gepresteerde arbeidsuren, de hoeveelheden behandelde producten en de door derden geleverde diensten mogen worden aangerekend.

Art. 9.

Le prix de vente hors taxe est déterminé en fonction du prix de revient issu de la comptabilité tel qu'il est prévu aux articles précédents.

Art. 10.

Les services de prix de revient de l'administration peuvent contester le bien-fondé de toute charge imputée au prix de revient en s'appuyant sur les motifs d'élimination suivants :

1° charges calculées dans la mesure où la justification des bases du calcul ne serait pas satisfaisante;

2° charges non imputables à l'exploitation :

a) soit qu'elles présentent un caractère exceptionnel dans la vie de l'entreprise;

b) soit qu'elles ne concernent pas la période comptable considérée;

c) soit qu'elles aient pour contrepartie une augmentation des valeurs d'actif, que celle-ci ait été constatée au bilan ou non;

d) soit qu'elles soient assimilables à une distribution de bénéfice en raison de leur caractère bénévole inutilement coûteux ou si elles conduisent à accorder au personnel et aux dirigeants de l'entreprise des avantages nettement supérieurs à ceux normalement accordés dans l'industrie concernée et selon les décisions des commissions paritaires.

3° charges inutilement coûteuses;

4° charges dont l'imputation au marché du secteur public n'est pas admise, notamment les commissions et courtages sur vente, les dotations et provisions pour dépréciation, sauf exception motivée, les amortissements pratiqués au-delà de la durée d'usage initialement prévue, ainsi que toute charge à définir par arrêté ministériel.

Art. 11.

Sont éliminés du prix de revient en vue d'être remplacés par des éléments ajoutés ultérieurement :

1° le coût de recherche d'études non vendues;

2° les charges financières suivantes affectées à l'unité fonctionnelle, gestion financière, à savoir :

a) la rémunération conventionnelle des capitaux propres;

b) les frais d'émission d'obligations;

c) les intérêts et frais des emprunts à long, moyen et court termes.

Art. 12.

Les devis doivent reposer sur une prévision des quantités d'éléments de base d'ordre technique qui seront mis en œuvre.

Ces éléments concernent essentiellement les matières et fournitures achetées à l'extérieur et sous-traitées et les heures de main-d'œuvre directe; il peut aussi s'agir d'heures de travail sur machines, de quantité de produits traités, de services fournis par des tiers.

Art. 13.

De aan de administratie bezorgde bestekken moeten de in aanmerking genomen technische basisfactoren vermelden, alsmede de ontleding van de geraamde kostprijs.

Art. 14.

De hoeveelheden en kwaliteiten die in de bestekken zijn vermeld voor elk van die factoren moeten in detail worden opgegeven.

Met name moeten de rechtstreekse loonkosten per uur worden verdeeld volgens de daarbij betrokken operationele arbeidscentra, de aard van het werk en de werkclassificatie van het tewerkgestelde personeel; voorts moeten de cijfers die overeenstemmen met de bij de uitvoering optredende onzekere factoren klaar en afzonderlijk worden opgegeven en gestaafd worden met boekhoudkundige en statistische gegevens.

Art. 15.

Worden die inlichtingen niet geregeld en stelselmatig aan de administratie verstrekt, dan moeten de ondernemingen tot staving van hun bestekken de voor her opmaken van deze laatste gebruikte volledige schalen van rechtstreekse lonen en wedden overleggen, en opgeven tegen welke voet de onrechtstreekse lasten worden aangerekend in de kostprijs zoals die blijkt uit hun algemene en bijzondere boekhouding.

TITEL III.

Coördinatie van de controleverrichtingen.

Art. 16.

Met het oog op de coördinatie van de controle op de bij deze wet vastgestelde kostprijzen, alsmede op de aan de administratie voorgelegde bestekken, kan bij de aan deze wet onderworpen betrokken ondernemingen een coördinerend ambtenaar benoemd worden.

Art. 17.

De coördinerend ambtenaar wint alle inlichtingen van administratieve, financiële en boekhoudkundige aard in, waarvan de kennis door de overheid nuttig wordt geacht en met name die welke noodzakelijk zijn voor de vaststelling van de algemene gegevens die op de bepaling van de kostprijzen toepasselijk zijn. Hij waakt ervoor dat de onderneming de wettelijke, bestuursrechtelijke en contractuele bepalingen naleeft inzake de wijze van vaststelling van de kostprijzen en opdrachten, alsmede inzake de toepassing van iedere wetsbepaling betreffende de van kracht zijnde sociale wetten en inzake de behoorlijk geregistreerde paritaire overeenkomsten.

De verslagen of uittreksels van verslagen van de coördinerend ambtenaar kunnen aan de betrokken ministers worden medegedeeld op grond van de door hun departementen en door de onder hun toezicht staande instellingen toegewezen opdrachten.

De coördinerend ambtenaar is gehouden aan het beroepsgeheim en in voorkomende gevallen aan de regels betreffende de bescherming van het geheim inzake brevetten zowel als inzake landsverdediging.

Art. 13.

Les devis fournis à l'administration doivent indiquer les éléments de base d'ordre technique retenus et la décomposition du prix de revient provisionnel.

Art. 14.

Les quantités et qualités retenues dans les devis pour chacun de ces éléments doivent être indiqués de façon détaillée.

Il convient notamment que les heures de main-d'œuvre directe soient ventilées selon les centres de travail opérationnel intéressés, la nature des travaux à réaliser, la qualification du personnel, et que les chiffres correspondants aux aléas de réalisation apparaissent clairement et séparément et soient appuyés de justifications d'ordre comptable et statistique.

Art. 15.

Lorsque ces renseignements ne sont pas fournis périodiquement et systématiquement à l'administration, les entreprises doivent fournir à l'appui des devis, les barèmes complets de salaires et appointements directs qui ont été utilisés pour l'établissement de ces devis ainsi que les tarifs d'imputation des charges indirectes au prix de revient résultant de leur comptabilité générale et particulière.

TITRE III.

Coordination des contrôles.

Art. 16.

Afin d'assurer la coordination des contrôles, des prix de revient prévus par la présente loi, ainsi que des devis soumis à l'administration, un fonctionnaire coordinateur peut être nommé auprès des entreprises intéressées et soumises à la présente loi.

Art. 17.

Le fonctionnaire coordinateur recueille tous renseignements d'ordre administratif, financier et comptable dont la connaissance est jugée utile par l'administration et notamment ceux nécessaires à l'établissement des éléments généraux applicables à la détermination des prix de revient. Il veille au respect par l'entreprise des dispositions législatives, réglementaires et contractuelles relatives au mode d'établissement des prix de revient et marchés et de l'application de toute disposition légale relative aux lois sociales en vigueur ainsi qu'aux conventions paritaires dûment enregistrées.

Les rapports ou extraits de rapports du fonctionnaire coordinateur peuvent être communiqués aux ministres intéressés en raison des marchés passés par leur département et par des organismes placés sous leur contrôle.

Le fonctionnaire coordinateur est astreint au secret professionnel et, le cas échéant, aux règles relatives à la protection du secret, tant en matière de brevet que de défense nationale.

Art. 18.

De aanwijzing van de coördinerend ambtenaar bij een onderneming belet geenszins dat de overheidsdiensten en -instellingen en gelijk welke administratie waarin artikel 1 van deze wet voorziet, het controlerecht uitoefenen op de bijzonderheden van een bepaalde opdracht, ongeacht of dat recht wordt ontleend aan een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling, dan wel aan de voorwaarden die in de opdracht bedongen zijn.

Nochtans moet de coördinerend ambtenaar bij voorbaat worden verwittigd van de uitoefening van dat toezicht, waarbij hij aanwezig mag zijn; de besluiten ervan worden hem verplicht medegedeeld en hij is ertoe gemachtigd zijn advies te geven aan de minister waarvan de overheid, die her toezicht heeft bevolen, afhangt.

Art. 19.

Met het oog op de uitvoering van zijn opdracht kan de coördinerend ambtenaar zich laten bijstaan door leden van het administratief of technisch rijkspersoneel.

TITEL IV.

Vaste Commissie voor toezicht op overheidsopdrachten.

Art. 20.

De in artikel 16 bedoelde coördinerend ambtenaar dient zijn verslag en ieder door hem nuttig geacht stuk in bij het bureau van de Vaste Commissie voor toezicht op overheidsopdrachten, die daarover advies uitbrengt aan de betrokken minister, die door de beslissing van voornoemde Vaste Commissie niet gebonden is,

Art. 21.

Er wordt een Vaste Commissie ingesteld, bestaande uit de volgende vijf leden :

- 1° een lid van de Raad van State, die het voorzitterschap van de commissie waarneemt;
- 2° een lid van het Rekenhof;
- 3° een lid van de Inspectie van Financiën;
- 4° een lid van het Arbeidsauditoriaat-generaal;
- 5° een lid aangewezen door de Nationale Kamer van Bedrijfsrevisoren.

Art. 22.

De Vaste Commissie kan zich zo nodig laten bijstaan door een technisch deskundige, zulks op grond van een met redenen omklede beslissing betreffende de grond van de kwestie en de aangewezen persoon.

Art. 23.

De Vaste Commissie brengt advies uit ten laatste 30 dagen nadar de in artikel 16 bedoelde coördinerend ambtenaar haar zijn verslag heeft toegezonden.

De Minister kan een verlenging van de termijn toestaan voor een periode die niet langer mag zijn dan de oorspronkelijke termijn.

Art. 18.

La désignation du fonctionnaire coordinateur auprès d'une entreprise ne fait pas obstacle à l'exercice par les administrations, établissements publics et toute administration prévue à l'article 1^{er} de la présente loi, du droit de contrôle des éléments particuliers relatifs à un marché déterminé, qu'il tienne d'une disposition législative ou réglementaire, ou des termes du contrat.

Toutefois, le fonctionnaire coordinateur doit être averti à l'avance de l'exécution de ce contrôle auquel il peut assister; les conclusions lui en sont obligatoirement communiquées et il est habilité à donner son avis au ministre dont dépend l'autorité qui a prescrit le contrôle.

Art. 19.

Pour l'exécution de sa mission, le fonctionnaire coordinateur peut se faire assister de membres du personnel administratif ou technique de l'Etat.

TITRE IV.

Commission permanente de contrôle des marchés.

Art. 20.

Le fonctionnaire coordinateur prévu à l'article 16 déposera son rapport et tout document qu'il jugera utile sur le bureau de la Commission permanente des marchés, laquelle prononcera un avis à remettre au ministre concerné qui ne sera pas tenu par la décision de ladite commission permanente.

Art. 21.

Il est institué une commission permanente composée de cinq membres ainsi déterminés :

- 1° un membre du Conseil d'Etat qui assumera la présidence de la commission;
- 2° un membre de la Cour des comptes;
- 3° un membre de l'Inspection des Finances;
- 4° un membre de l'Auditoriat général du travail;
- 5° un membre désigné par la Chambre nationale des réviseurs d'entreprises.

Art. 22.

La commission permanente pourra se faire assister de tout expert technique qu'elle jugera opportun, et ce par décision motivée quant au fond et à la personne désignée.

Art. 23.

La commission permanente prononcera son avis au plus tard dans les 30 jours du dépôt du rapport en ses mains par le fonctionnaire coordinateur prévu à l'article 16.

Le Ministre peut accorder une prolongation des délais qui n'excède pas le délai initial.

De Vaste Commissie beraadslaagt als college.
Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 24.

Na het verstrijken van de in het vorige artikel bedoelde termijn of termijnen wordt het met redenen omklede advies van de Vaste Commissie aan de betrokken minister toegezonden.

TITEL V.

Uitvoeringsbepalingen.

Art. 25.

De Minister van Economische Zaken wordt, samen met de Ministers van Justitie en van Financiën, belast met de uitvoering van deze wet. Elk uitvoeringsbesluit moet vooraf aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Art. 26.

De wet wordt van kracht drie maanden na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

20 februari 1975.

La commission permanente délibèrera en collège.
La voix du président sera prépondérante en cas de partage.

Art. 24.

A l'expiration du ou des délais prévus à l'article précédent, l'avis motivé de la commission permanente sera remis au ministre concerné.

TITRE V.

Dispositions exécutoires.

Art. 25.

Le Ministre des Affaires économiques est chargé, conjointement avec les Ministres de la Justice et des Finances, de l'exécution de la présente loi. Tout arrêté d'exécution devra être soumis préalablement au Conseil des Ministres.

Art. 26.

La loi entre en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur belge*.

20 février 1975.

A. BAUDSON,
A. SCOKAERT,
G. MAIHOT,
W. CLAES.